BaByliss® PARIS



G895E

Beautyliss

BaByliss qualité professionnelle



FRANÇAIS

Vous avez acheté l'épilateur Beautyliss de BaByliss et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit et les conseils pour une épilation réussie (gommage, épilation des différentes parties du corps et rasage), consultez notre site internet: www.babyliss.com.
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Système exclusif breveté avec 2 têtes d'épilation à rotations inversées - double efficacité
2. 72 pinces - efficacité optimale sur poils relativement courts (0,5cm)
3. Particules d'argent à effet anti-bactérien sur le support des pinces - hygiène maximale
4. Accessoire de massage entre les 2 têtes - réduit la sensibilité
5. Tête de rasage - pour éliminer les poils plus courts ou pour un rasage rapide des jambes
6. 1 guide de coupe (précision 3mm)
7. 2 vitesses - vitesse I pour les zones sensibles, vitesse II pour les jambes
8. Accessoire zones sensibles - réduit le nombre de disques d'épilation pour les aisselles, le bikini
9. Tête d'épilation amovible - entretien facile - Lavable sous l'eau
10. Témoin lumineux LED de charge
11. Rechargeable ou secteur
12. Capot de protection, brosse de nettoyage, trousse, adaptateur

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER BEAUTYLISS

1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser Beautyliss pour la première fois, le charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de l'épilateur est en position OFF.
2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser Beautyliss pendant un minimum de 30 minutes.
4. La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Brancher Beautyliss sur le secteur, attendre 1 minute et le mettre en position ON.
IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'épilateur.

ENTRETIEN

- Passer la petite brosse entre les disques après chaque épilation.
- Nous recommandons de désinfecter régulièrement les têtes de l'appareil et les accessoires à l'alcool. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour une hygiène maximale, la tête d'épilation est amovible et se rince facilement sous l'eau courante.
- S'il s'avère nécessaire de nettoyer la coque de l'appareil, utiliser un chiffon imbibé d'un détergent doux.

CONSIGNES DE SECURITE

- ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants.
Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.
- ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni pour utiliser ou charger l'appareil.
- Si l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.
- Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Ne pas laisser l'appareil branché sur le secteur pendant plus de 24 heures.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.
- Cet appareil est conforme aux normes préconisées par les directives 04/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 06/95/CE (sécurité des appareils électrodomestiques).

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :
- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES ET DES PILES

Avant de mettre l'appareil au rebut, veillez à retirer les piles et batteries et à les déposer dans un endroit prévu à cet effet.
Vérifiez au préalable que les piles et batteries soient complètement déchargées.
Pour toute(s) information(s) concernant la façon de retirer les batteries et les piles, veuillez contacter BaByliss.

ENGLISH

Thank you for buying the BaByliss Beautyliss depilator! For more information about the advantages of this product and tips for successful depilation (scrubbing, hair removal of every part of your body and shaving), surf to our website: www.babyliss.com.
Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. Exclusive patented system with 2 reverse rotation depilation heads - double efficiency
2. 72 tweezers - optimal efficiency on fairly short hair (0.5cm)
3. Silver particles with anti-bacterial effect on the tweezer support - maximum hygiene
4. Massage attachment located between the 2 heads - reduces sensitivity
5. Shaving head - eliminates shorter hair or for a quick shave of your legs
6. 1 cutting guide (3mm precision)
7. 2 speeds - slow for sensitive areas, fast for your legs
8. Accessory for sensitive areas - reduces the number of depilation disks for underarms, bikini line
9. Removable depilation head - easy cleaning - Water-washable
10. LED charging indicator light
11. Rechargeable and mains
12. Cover, cleaning brush, pouch, adapter

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING BEAUTYLISS

1. Plug the cord into the unit and connect the transformer. Before using Beautyliss for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the depilator's switch is in the OFF position.
2. Check that the charging indicator light is lit.
3. A full charge provides a minimum of 30 minutes' use of Beautyliss.
4. Subsequent charges should also be 16 hours.

MAINS USE

Connect the transformer into the mains, wait 1 minute and then switch into the ON position.
IMPORTANT! Use only the transformer provided with the depilator.

MAINTENANCE

- Run the little brush between the disks after each use.
- We recommend you regularly disinfect the heads and accessories with alcohol. Never immerse the appliance in water.
- For maximum hygiene, the depilation head can be removed and easily rinsed under running water.
- If the body of the appliance needs to be cleaned, use a cloth moistened with soft detergent.

SAFETY PRECAUTIONS

- WARNING: the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children.
Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- WARNING: do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.
- If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- Only use the adaptor provided to operate or charge the unit.
- If either the adaptor or the power cord is damaged, have the part replaced by the manufacturer, its after-sales service or someone similarly qualified so as to avoid any danger.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Use only accessories recommended by BaByliss.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Do not leave the unit plugged into the mains for longer than 24 hours.
- This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not treat the unit like a toy.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.
- This unit complies with the standards recommended by Directives 04/108/EC (electromagnetic compatibility) and 06/95/EC (safety of domestic electrical equipment).

END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:
- Do not dispose of your products with your household waste.
- Use the return and collection systems available in your country.

Some materials can in this way be recycled or recovered.

RECYCLING CELLS AND RECHARGEABLE BATTERIES

Before disposing of the unit, remove the cells and batteries and take them to a place intended for this purpose.
Check beforehand that the cells and batteries are fully discharged.
For full information on how to remove the cells and batteries please contact BaByliss.

DEUTSCH

Sie haben das Epiliergerät Beautyliss von BaByliss gekauft, und wir danken Ihnen dafür! Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts und Ratschläge für eine gelungene Haarentfernung (Peeling, Epilieren der verschiedenen Körperbereiche und Rasieren) konsultieren Sie bitte unsere Webseite: www.babyliss.com.
Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Exklusives Patentsystem mit 2 gegenläufigen Epilierköpfen - doppelt effizient
2. 72 Pinzetten - optimale Effizienz auch bei relativ kurzen Haaren (0,5cm)
3. Silberpartikel mit antibakterieller Wirkung auf der Pinzettenhalterung - maximale Hygiene
4. Massageteil zwischen den 2 Köpfen - reduziert die Sensibilität
5. Rasierkopf - zum Entfernen von kürzeren Haaren oder ein schnelles Rasieren der Beine
6. 1 Scherführung (Präzision 3mm)
7. 2 Geschwindigkeitsstufen - Stufe I für sensible Bereiche, Geschwindigkeit II für die Beine
8. Zubehörteil sensible Bereiche - verringert die Anzahl Epilierscheiben für Achseln und Bikini
9. Abnehmbarer Epilierkopf - leicht zu reinigen - Abwaschbar
10. Ladestandsanzeige (LED)
11. Aufladbar oder Netzbetrieb
12. Schutzkappe, Reinigungsbürste, Tasche, Adapter

WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

BEAUTYLISS LADEN

1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch den Beautyliss 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter am Epiliergerät auf OFF steht.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladestandsanzeige leuchtet.
3. Voll aufgeladen kann Beautyliss mindestens 30 Minuten betrieben werden.
4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

GEBRAUCH AM NETZ

Das Schergerät an den Netzstrom anschließen, 1 Minute warten und dann auf ON stellen.
WICHTIG! Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.

REINIGUNG

- Nach jeder Epilation mit der kleinen Bürste zwischen den Scheiben reinigen.
- Wir raten Ihnen, den Kopf und die Aufsätze des Gerätes regelmäßig mit Alkohol zu desinfizieren. Weder das Gerät noch die beweglichen Teile in Wasser tauchen.
- Für eine maximale Hygiene kann der Epilierkopf abgenommen und einfach unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Wenn das Gehäuse des Gerätes gereinigt werden muss, ein mit weichem Reinigungsmittel getränktes Tuch benutzen.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- VORSICHT: Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Die Beutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern halten.
Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufställchen verwenden. Die Folie kann an Mund und Nase haften und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- VORSICHT: nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen wassergefüllten Behältern benutzen. Das Gerät trocken halten.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach der Verwendung das Netzkabel zu ziehen. Die Nähe einer Wasserquelle kann selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Bemessungsstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie zum Betreiben oder Laden der Geräts ausschließlich den beiliegenden Adapter.
- Falls der Adapter oder das Netzkabel beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.
- Ausschließlich von BaByliss empfohlenes Zubehör verwenden .
- Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.
- Das Gerät nicht länger als 24 Stunden an den Netzstrom angeschlossen lassen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten reduziert sind oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie würden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstauen, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.
- Dieses Gerät entspricht den empfohlenen Normen der Richtlinien 04/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 06/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).

ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:
- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen.

Gewisse Werkstoffe können so recycelt oder aufbereitet werden.

RECYCLING VON AUFLADBAREN BATTERIEN UND BATTERIEN

Entfernen Sie die die Batterien und bringen Sie sie zu einer für diesen Zweck vorgesehenen Sammelstelle, bevor Sie das Gerät entsorgen.
Vergewissern Sie sich vorher, dass die Batterien vollständig entladen sind.
Für weitere Informationen zur Vorgangsweise beim Entfernen der Batterien wenden Sie sich bitte an BaByliss.

NEDERLANDS

Bedankt voor het kopen van de BaByliss Beautyliss epilator! Voor meer informatie over de voordelen van het product en advies over een goede ontharing (scrubben, epileren van de verschillende lichaamsdelen en scheren), gaat u naar onze website: www.babyliss.com.
Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

1. Exclusief gepatenteerd systeem met 2 epileerkoppen met tegengestelde draaibewegingen - dubbel zo effectief
2. 72 pincetjes - optimale werking op relatief korte haartjes (0,5 cm)
3. Zilveren deeltjes met antibacteriële werking op de pincettenhouder - voor optimale hygiëne
4. Massageroller tussen de 2 koppen - vermindert de gevoeligheid
5. Scheerkop - om de kortere haartjes te laten verdwijnen of om snel even de benen te scheren
6. 1 Precisie-opzetkam (3mm)
7. 2 snelheden - snelheid I voor de gevoelige huidsdelen, snelheid II voor de benen
8. Accessoire voor de gevoelige huidsdelen - vermindert het aantal epileerschijfjes voor de oksels en de bikinilijn
9. Afneembare epileerkop - makkelijk schoon te maken - Afwasbaar met water
10. Oplaadindicator (LED)
11. Oplaadbaar of op het lichtnet
12. Beschermkapje, reinigingsborsteltje, opbergetui, Adapter

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.

BEAUTYLISS OPLADER

1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adaptor aan op het lichtnet. Laat de Beautyliss 16 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de schakelaar van het epileerapparaat in de OFF-stand staat.
2. Controleer of het lampje van de oplaadindicator brandt.
3. Eenmaal volledig opgeladen, is de Beautyliss minimaal 30 minuten te gebruiken.
4. De volgende keren ook steeds gedurende 16 uur opladen.

GEBRUIK OP HET LICHTNET

Sluit de Beautyliss aan op het lichtnet, wacht 1 minuut en zet hem dan aan (ON).
BELANGRIJK! Gebruik uitsluitend de adapter die is meegeleverd met het apparaat

ONDERHOUD

- De kleine borstel tussen de schijven doorhalen na elke epilering.
- We raden u aan de kop van het apparaat en de hulpstukken regelmatig te ontsmetten met alcohol. Het apparaat nooit onderdompelen in water.
- Voor een maximale hygiëne is de epileerkop uitneembaar en kan gemakkelijk onder stromend water worden afgespoeld.
- Als het nodig blijkt de schaal van het apparaat schoon te maken, een in een zacht detergent gedrenkte doek gebruiken.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

- OPGELET: Zakken in polyethyleen die het product of zijn verpakking bevatten kunnen gevaarlijk zijn. Deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden.
Niet gebruiken in wiegen, kinderbedjes, wandelwagentjes of babyboxen. De fijne film kan aan de neus en de mond kleven en het ademen belemmeren. Deze zak is geen speelgoed.
- OPGELET: Niet gebruiken boven of in de nabijheid van de wastafels, badkuipen, douches of andere recipiënten met water. Het apparaat droog houden.
- In geval dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, vergeet de stekker dan niet uit het stopcontact te trekken na het gebruik. Inderdaad, de nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Om een aanvullende bescherming te waarborgen is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximum 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water of enige andere vloeistof.
- Uitsluitend de door de gebruiker geleverde adapter gebruiken of het apparaat opladen.
- Als de adapter of de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld of aangesloten laten.
- Onmiddellijk loskoppelen in geval van problemen tijdens het gebruik.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.
- Het apparaat loskoppelen na elk gebruik en vooraleer het te reinigen.
- Het apparaat niet op netvoeding aangesloten laten gedurende meer dan 24 uur.
- Dit apparaat is niet voorzien voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, behalve als deze via een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon hebben kunnen genieten van hun veiligheid, van een toezicht of van voorafgaande instructies betreffende het gebruik van het apparaat. Het is aan te raden toezicht te houden op kinderen om zeker te zijn dat deze niet spelen met het apparaat.
- Om het snoer niet te beschadigen dit niet rond het apparaat wikkelen en opletten dat u niet verwrongen of geplooid opbergt.
- Dit apparaat is conform de normen aanbevolen door de richtlijnen 04/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit) en 06/95/EG (veiligheid van elektrische huishoudtoestellen).

ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve milieubeschermingsinspanning:
- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingssystemen die u ter beschikking staan.

Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.

RECYCLAGE VAN OPLAADBARE BATTERIJEN EN VAN BATTERIJEN

Vooraleer het apparaat weg te gooien moet u er op letten van de batterijen en oplaadbare batterijen uit te nemen en op een speciaal voorziene plaats te deponeren.
Vooraf nagaan of de batterijen en oplaadbare batterijen volledig ontladen zijn.
Voor alle informatie betreffende de wijze waarop de batterijen en oplaadbare batterijen moeten worden uitgenomen kunt u best contact opnemen met BaByliss.

ITALIANO

Vi ringraziamo per aver acquistato l'epilatore Beautyliss di BaByliss! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto e i consigli per una epilazione di successo (scrubbing, epilazione delle varie parti del corpo e rasatura), consultate il nostro sito Internet www.babyliss.com.
Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Sistema esclusivo brevettato con due 2 testine di epilazione a rotazione inversa - doppia efficacia
2. 72 pinze - efficacia ottimale su peli relativamente corti - (0,5 cm)
3. Particelle d'argento ad effetto antibatterico sul supporto delle pinze - massima igiene
4. Accessorio di massaggio fra le 2 testine - riduce la sensibilità
5. Testina di rasatura - per eliminare i peli più corti o per una rasatura rapida delle gambe
6. 1 guida di taglio (precisione 3 mm)
7. 2 velocità - velocità I per le zone sensibili, velocità II per le gambe
8. Accessorio zone sensibili - riduce il numero di dischi di epilazione per le ascelle, il bikini
9. Testina di epilazione amovibile - facile da pulire - Lavabile in acqua
10. Spia luminosa di carica (LED)
11. Ricaricabile o con attacco alla rete elettrica
12. Cappuccio protettivo, spazzolina di pulizia, astuccio, Adattatore

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

CARICARE BEAUTYLISS

1. Inserire la spina nell'apparecchio e attaccare l'adattatore. Prima di utilizzare Beautyliss la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore dell'epilatore sia su OFF.
2. Controllare che la spia luminosa di carica sia accesa.
3. Una carica completa permette di utilizzare Beautyliss per un minimo di 30 minuti.
4. Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

Attaccare Beautyliss alla rete elettrica, aspettare 1 minuto e mettere in posizione ON.
IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con l'epilatore.

PULIZIA

- Passare l'apposito spazzolino fra i dischi dopo l'uso.
- Si raccomanda di disinfettare regolarmente la testina dell'apparecchio e gli accessori con alcol. Non immergere mai l'apparecchio e le testine amovibili in acqua.
- Per un'igiene ottimale, la testina per epilazione è amovibile e può essere facilmente risciacquata con acqua corrente.
- Nel caso in cui sia necessario pulire la superficie esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido con alcune gocce di detersivo delicato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ATTENZIONE: i sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori della portata di bambini e neonati.
Non utilizzare in culle, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.
- ATTENZIONE: Non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio all'asciutto.
- In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente subito dopo averlo utilizzato. In effetti, la vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (CDR) di intensità operativa differenziale che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione per utilizzare o caricare l'apparecchio.
- Se risultano danneggiati, l'adattatore o il cavo di alimentazione devono essere sostituiti dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni apparenti.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.
- Non lasciare l'apparecchio attaccato alla corrente per più di 24 ore.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiato, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per non danneggiare il cavo, evitare di avvolgerlo attorno all'apparecchio, facendo attenzione a non torcerlo o piegarlo.
- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 04/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 06/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).

APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:
- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

RICICLAGGIO DELLE BATTERIE RICARICABILI E DELLE PILE

Prima di smaltire l'apparecchio, ricordarsi di togliere pile e batterie, depositandole presso gli appositi sistemi di raccolta e recupero disponibili.
Controllare, prima, che pile e batterie siano completamente scariche.
Per qualsiasi informazione riguardante le modalità per togliere batterie e pile, contattare BaByliss.

ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el depilador Beautyliss de BaByliss! Para más información sobre las ventajas del producto y consejos para una depilación eficaz (exfoliación, depilación de las diferentes partes del cuerpo, afeitado), consulte nuestro sitio web www.babyliss.com
¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Sistema exclusivo patentado con 2 cabezales de depilación que giran en sentido contrario - doble eficacia
2. 72 pinzas - eficacia óptima con vello relativamente corto (0,5 cm)
3. Partículas de plata de efecto antibacteriano en el soporte de las pinzas - higiene máxima
4. Accesorio de masaje situado entre los 2 cabezales - reduce la sensibilidad
5. Cabezal de afeitado - para eliminar el vello más corto o para un afeitado rápido de las piernas
6. guía de corte (precisión 3 mm)
7. 2 velocidades - velocidad I para las zonas sensibles, velocidad II para las piernas.
8. Accesorio zonas sensibles - reduce el número de discos depiladores para las axilas o las ingles.
9. Cabezal de depilación móvil - mantenimiento fácil - Se lava bajo el grifo
10. Indicador luminoso de carga (LED)
11. Recargable o enchufada a la red
12. Tapa de protección, cepillo de limpieza, bolsa, Adaptador

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA BATERÍA NI-MH DE ESTE APARATO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, cárguelas durante 16 horas antes de la primera utilización y también cada tres meses, aproximadamente. El producto no alcanzará su autonomía plena hasta después de tres ciclos de carga completa.

CARGAR BEAUTYLISS

1. Enchufe el adaptador a la base y después a la corriente. Antes de utilizar Beautyliss por primera vez, cárguelo durante 16 horas. Verifique que el interruptor del depilador está en posición OFF.
2. Compruebe que está encendido el testigo de carga.
3. Una carga completa permite utilizar Beautyliss durante un mínimo de 30 minutos.
4. La duración de las cargas sucesivas es también de 16 horas.

UTILIZACIÓN CON CABLE

Enchufe Beautyliss a la red, espere 1 minuto y póngalo en posición ON.
¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el adaptador suministrado con el depilador.

MANTENIMIENTO

- Pase el cepillito entre los discos después de cada depilación.
- Le recomendamos que desinfecte regularmente los cabezales y los accesorios con alcohol. No sumerja la depiladora en agua.
- Para una higiene máxima, el cabezal de depilación se puede retirar y aclarar fácilmente con agua corriente.
- Si resulta necesario limpiar la carcasa del aparato, utilice un trapo impregnado con detergente suave.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- ATENCIÓN: las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Manténgalas fuera del alcance de los bebés y de los niños.
No las utilice en cunas, camas infantiles, sillas o cochecitos y corralitos para bebés. El plástico puede quedar pegado a la nariz y a la boca e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.
- ATENCIÓN: no utilice el aparato encima o cerca del lavabo, la bañera, la ducha o un recipiente que contenga agua. Procure que siempre esté seco.
- En caso de utilización en el cuarto de baño, no olvide desenchufar el electrodoméstico cuando termine. La proximidad de una fuente de agua puede ser peligrosa, incluso con el aparato apagado. Para obtener una protección adicional, es recomendable instalar un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, con una corriente diferencial de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Emplee exclusivamente el adaptador incluido para utilizar o cargar el aparato.
- Si el adaptador o el cable de alimentación están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o su servicio técnico, o bien por una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- No utilice el aparato si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido o enchufado.
- Desenchúfelo inmediatamente si se presenta algún problema durante su utilización.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por BaByliss.
- Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- No deje el aparato enchufado durante más de 24 horas.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia y conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión, o con instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este electrodoméstico.
- Para no dañar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.
- Este aparato cumple con las normas preconizadas por las directivas 04/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 06/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).

EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS AL FINAL DE SU VIDA

En interés de todos y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:
- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida y reciclado disponibles en su país.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

RECICLADO DE LAS BATERÍAS RECARGABLES Y DE LAS PILAS

Antes de deshacerse de este aparato, deberá retirar las pilas y baterías y llevarlas a un lugar donde se hagan cargo de ellas.
Verifique previamente que las pilas y baterías están completamente descargadas.
Para más información sobre la forma de retirar las baterías y las pilas, póngase en contacto con Babyliss.

PORTUGUÊS

A BaByliss agradece-lhe a aquisição da depiladora Beautyliss! Para obter mais informações sobre as vantagens deste produto e conselhos para uma depilação eficaz (esfoliação, depilação das diferentes partes do corpo e corte), consulte o nosso sítio internet: www.babyliss.com.
Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Sistema exclusivo patenteado com 2 cabeças de depilação em rotação bidireccional - eficácia dupla
2. 72 pinças - óptima eficácia em pêlos relativamente curtos (0,5 cm)
3. Partículas de prata com efeitos antibacterianos no suporte das pinças - higiene máxima
4. Acessório de massagem situado entre as 2 cabeças - reduz a sensibilidade
5. Cabeça de corte - elimina os pêlos mais curtos ou depila rapidamente as pernas
6. 1 guia de corte (precisão de 3 mm)
7. 2 velocidades - lenta para as zonas sensíveis, rápida para as pernas
8. Acessório para zonas sensíveis - reduz o número de discos de depilação para as axilas e as virilhas
9. Cabeça de depilação amovível - limpeza fácil - Lavável com água
10. Luz avisadora de carga (LED)
11. Recarregável e rede eléctrica
12. Manga protectora, escova de limpeza, estojo, Adaptador

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTE APARELHO

Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, deixe a bateria carregar durante 16 horas antes da primeira utilização e aproximadamente de 3 em 3 meses. A plena autonomia do produto só será alcançada no fim de 3 ciclos completos.

CARGA DO BEAUTYLISS

1. Introduza a ficha no aparelho e ligue ao transformador. Antes de utilizar o Beautyliss pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Confirme que o interruptor da depiladora está na posição OFF.
2. Confirme que a luz avisadora de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o Beautyliss durante um mínimo de 30 minutos.
4. A duração das cargas seguintes é de 16 horas.

UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉCTRICA

Ligue o Beautyliss à rede eléctrica, aguarde cerca de 1 minuto e ponha o interruptor na posição ON.
IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o transformador fornecido com a depiladora.

MANUTENÇÃO

- Passe a escova entre os discos após cada depilação.
- Recomenda-se que as cabeças do aparelho e os acessórios sejam frequentemente desinfectados com álcool. Nunca mergulhe o aparelho na água.
- Para maximizar a higiene, a cabeça de depilação é amovível e lava-se facilmente em água corrente.
- Se for necessário limpar o corpo do aparelho, utilize um pano embebido em detergente suave.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- ATENÇÃO: os sacos em polietileno que cobrem o produto ou a embalagem podem ser perigosos. Conserve estes sacos fora do alcance de bebés e crianças.
Não os utilize em berços, camas de criança, carrinhos de bebé ou parques para bebés. A película pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco não é um brinquedo.
- ATENÇÃO: nunca utilize este aparelho por cima ou na proximidade de um lavatório, banheira, duche ou de qualquer outro recipiente que contenha água. Mantenha o aparelho seco.
- Em caso de utilização do aparelho numa casa de banho, desligue-o após a utilização. Com efeito, a proximidade de uma fonte de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja desligado. Para assegurar uma protecção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Utilize exclusivamente o adaptador fornecido para utilizar ou carregar o aparelho.
- Se o adaptador ou o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar qualquer risco.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou apresentar danos visíveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver aceso ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica em caso de problema durante a utilização.
- Utilize exclusivamente os acessórios recomendados pela BaByliss.
- Desligue o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar.
- Não deixe o aparelho ligado à rede eléctrica mais de 24 horas.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças), cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência ou conhecimento do produto, a não ser que tenham beneficiado, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções prévias relativas à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- Para não danificar o cabo, não o enrole à volta do aparelho e guarde-o sem torcer ou dobrar.
- Este aparelho satisfaz as exigências preconizadas pelas directivas 04/108/CE (compatibilidade electromagnética) e 06/95/CE (segurança dos aparelhos electrodomésticos).

EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FIM DO CICLO DE VIDA

No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente:
- Não deposite estes produtos no lixo doméstico.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis no seu país.

Alguns materiais poderão assim ser reciclados ou recuperados.

RECICLAGEM DAS BATERIAS RECARREGÁVEIS E DAS PILHAS

Antes de deitar o aparelho fora, retire as pilhas e baterias e deposite-as num local previsto para o efeito.
Verifique previamente que as pilhas e baterias estão descarregadas.
Contacte a BaByliss para obter informações sobre a forma de retirar as baterias e as pilhas.

DANSK

Tak, fordi du har købt epilatoren Beautyliss fra BaByliss! Se vores hjemmeside for yderligere oplysninger om produktets fortrin og gode råd om vellykket epilation (skrubning, epilation af kroppens forskellige dele og barbering): www.babyliss.com.
Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug!

PRODUKTETSEGENSKABER

1. Eksklusivt patenteret system med 2 hårfjerningshoveder med modsatrettede rotationer – dobbelt effektivitet
2. 72 klemmer – optimal effektivitet til relativt kort hår (0,5 cm)
3. Sølvpartikler med antibakteriel virkning på klemmernes underlag – maksimal hygiejne
4. Massagetilbehør med de 2 hoveder – reducerer følsomhed
5. Skærehoved – til fjernelse af de korteste hår eller til hurtig barbering af ben
6. 1 trimmer (3 mm præcision)
7. 2 hastigheder – hastighed I til følsomme områder, hastighed II til ben
8. Tilbehør til følsomme områder – reducerer antallet af hårfjerningsskiver for armhuler, bikinilinje
9. Aftageligt hårfjerningshoved – let vedligeholdelse - Kan vaskes med vand
10. Ladelampe (LED)
11. Genopladelig eller via ledningsnettet
12. Beskyttelseshætte, rensebørste, etui, Adapter

VIGTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIERNE TIL DETTE APPARAT

For at batterierne får og fastholder den størst mulige autonomi, skal de oplades i 16 timer, inden de bruges første gang og derefter ca. hver 3. måned. En fuld autonomi opnås først efter 3 cyklusser med fuld opladning.

OPLADNING AF BEAUTYLISS

1. Sæt stikket i apparatet og tilslut adapteren. Inden Beautyliss anvendes første gang, skal apparatet oplades i 16 timer. Kontrollér, at epilatorens afbryder er stillet på positionen OFF.
2. Tjek, at ladelampen er tændt.
3. Når Beautyliss er fuldt opladet, kan apparatet minimalt anvendes i 30 minutter.
4. Varigheden for efterfølgende opladninger er ligeledes 16 timer.

ANVENDELSE MED LEDNING

Slut Beautyliss til lysnettet, vent 1 minut og stil det på positionen ON.
VIGTIGT! Anvend kun den adapter, der leveres sammen med epilatoren.

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug den lille børste mellem skiverne efter hver anvendelse.
- Vi anbefaler, at de jævnligt desinficerer hovederne og tilbehøret ved hjælp af sprit. Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- For maksimal hygiejne kan hårfjerningshovedet let aftages og skylles under rindende vand.
- Hvis hoveddelen af apparatet skal rengøres, anvendes en klud fugtet med et blødt rengøringsmiddel.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- PAS PÅ: poserne i polyethylen, som indeholder produktet eller dets emballage kan være farlige. Hold disse poser uden for spædbørns og børns rækkevidde.
Brug dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Den fine film kan klistre sig til næsen og munden og forhindre vejrtrækningen. En pose er ikke et stykke legetøj.
- PAS PÅ: må ikke bruges over eller i nærheden af håndvaske, badekar, brusere eller andre beholdere med vand. Opbevar apparatet på et tørt sted.
- Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du sørge for at tage stikket ud efter brugen. Faktisk kan en vandkilde i nærheden være farlig, selvom apparatet er slukket. For at sikre at strømforsyningsnettet til badeværelset ekstrabeskyttes, anbefales et fejlstrømsrelæ med maks. 30 mA. Spørg din elinstallatør om råd.
- Kom ikke apparatet i vand eller andre former for væsker.
- Anvend kun den medfølgende adapter til direkte brug eller opladning af apparatet.
- Hvis adapteren eller ledningen er beskadiget skal de erstattes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller anden lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, eller hvis det viser synlige tegn på beskadigelser.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet eller tændt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud i tilfælde af problemer under brugen.
- Brug ikke andet tilbehør end det, der anbefales af BaByliss.
- Tag stikket til apparatet ud, hver gang det har været brugt, og inden du gør det rent.
- Lad ikke apparatet være tilsluttet strømnettet i mere end 24 timer.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heller ikke børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter, eller personer uden erfaring eller kendskab, med mindre de bliver overvåget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået forudgående instruktioner i brugen af apparatet. Det er nødvendigt at holde opsyn med børn, for at sikre sig at de ikke leger med apparatet.
- For ikke at beskadige ledningen, må denne ikke vikles om apparatet. Sørg for at lægge den væk uden at den bliver snoet eller foldet sammen.
- Dette apparat er i overensstemmelse med normerne i direktiverne 04/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet) og 06/95/EF (sikkerhed omkring elektroniske husholdningsapparater).

ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR DER IKKE DUER MERE

I alles interesse og for aktivt at være med til at beskytte miljøet:
- Smid ikke dine produkter ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Brug de indsamlings- og genbrugssystemer der er til rådighed i dit hjemland.

Visse materialer kan således genbruges eller få ny værdi.

GENBRUG AF OPLADELIGE OG ALM. BATTERIER

Inden du kasserer apparatet, skal du tage batterierne ud og aflevere dem på et sted til det formål.
Kontroller forinden at batterierne er helt afladede.
For al(le) information(er) vedrørende måden, hvorpå batterierne tages ud, bedes du venligst kontakte BaByliss.

SVENSKA

Tack för att du köpte en Beautyliss-epilator från BaByliss! Du kan hitta mer information om fördelarna med produkten och tips för en lyckad epilering (skrubbning, hårborttagning för olika kroppsdelar och rakning) på vår webbsida: www.babyliss.com.
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER

1. Exklusivt patenterat system med två epileringshuvud som roterar åt olika håll - dubbelt så effektivt
2. 72 pincetter - optimal effektivitet på korta hår (0,5 cm)
3. Pincettfästen med silverpartiklar för antibakteriell effekt - maximal hygien
4. Massagetillbehör mellan epileringshuvudena - minskar känsligheten
5. Rakhuvud - för borttagning av kortare hår eller en snabb rakning av benen
6. 1 klippguide (precision 3 mm)
7. 2 hastigheter - långsam för känsliga områden och snabb för benen
8. Tillbehör för känsliga områden - minskar antalet epileringsdiskar för användning i armhålorna och på bikinilinjen
9. Löstagbart epileringshuvud - lätt att rengöra - Vattentvättbar
10. LED-laddningsindikator
11. Uppladdningsbar eller nätdriven
12. Skyddsöverdrag, rengöringsborste, påse, Adapter

VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NI-MH BATTERIER
För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skall de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständig kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

LADDA BEAUTYLISS

1. Sätt sladden i epilatorn och anslut adaptern till vägguttaget. Ladda din Beautyliss i 16 timmar innan du använder den för första gången. Se noga till att epilatorns på/av-knapp är inställd på OFF.
2. Kontrollera att laddningslampan lyser.
3. En fulladdad Beautyliss kan användas i minst 30 minuter.
4. Apparaten bör även i fortsättningen laddas i 16 timmar.

ANVÄNDA NÄTSTRÖM
Anslut din Beautyliss till nätkontakten, vänta en minut och sätt på/av-knappen på ON.
VIKTIGT! Använd endast den medföljande adaptern till epilatorn.

UNDERHÅLL

- Borsta med den lilla borsten mellan skivorna varje gång apparaten använts.
- Vi rekommenderar att du regelbundet desinficerar huvudena och tillbehören med alkohol. Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- För maximal hygien kan epileringshuvudet tas ut ur apparaten och med lätthet sköljas i rinnande vatten.
- Om apparatkroppen måste rengöras, använd en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- OBSERVERA: Produktens polyetylenpåsar eller förpackningen kan vara farliga. Dessa påsar bör hållas utom räckhåll för barn och spädbarn.
De får inte användas i vaggor, barnsängar, barnvagnar eller barnhagar. Den tunna filmen kan täppa till näsan eller munnen och förhindra andningen. En påse är ingen leksak.
- OBSERVERA: Får inte användas ovanför eller i närheten av tvättställ, badkar, duschar eller andra kärl innehållande vatten. Apparaten skall hållas på torr plats.
- Om apparaten används i ett badrum skall stickproppen dras ur vägguttaget efter användningen. Det är faktiskt så att en vattenkälla kan vara farlig även om apparaten är avstängd. För ytterligare säkerhet bör den elektriska installationen i badrummet vara försedd med en jordfelsbrytare för personsäkerhet som skall vara märkt med max. 30 mA. Rådfråga din elinstallatör.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.
- Använd endast den adapter som medföljer vid användning eller laddning av apparaten.
- Om adaptern eller sladden skadats skall de, för att undvika eventuell fara, bytas ut av tillverkaren, hans kundtjänst eller personer med liknande kvalifikation.
- Apparaten får inte användas om den fallit i golvet eller visar tecken på skada.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn om den är kopplad till elnätet eller i funktion.
- Dra stickproppen omedelbart ur vägguttaget om problem uppstår under användningen.
- Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss får användas.
- Dra stickproppen ur vägguttaget efter varje användning och innan den rengörs.
- Apparaten får inte vara kopplad till nätet längre än 24 timmar.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (detta gäller även barn) vars förmåga, fysisk eller mental, är nedsatt, eller av personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten, med undantag för om de kan få hjälp av person som ansvarar för tillsyn och säkerhet och som på förhand kan ge instruktioner angående användningen av apparaten. Det är rådigt att se till så att barnen inte leker med apparaten.
- För att undvika att sladden skadas börden aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.
- Denna apparat uppfyller kraven förordade genom direktiven 04/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet)och 06/95/EG (säkerhet för elektriska hushållsapparater).

UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER
I allas vårt intresse och för att aktivt medverka i den kollektiva insatsen för att skydda vår miljö:
- Kasta aldrig dessa apparater i hushållssoporna.
- Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land.

Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvärde.

ÅTERVINNING AV UPPLADDBARA BATTERIER OCH ANDRA BATTERIER
Innan du kastar bort apparaten skall du ta ut batterierna och lämna dem till en uppsamlingsplats.
Kontrollera på förhand att batterierna är fullständigt urladdade.
För information angående sättet på vilket batterierna skall tas ut ur apparaten, kontakta BaByliss.

NORSK

Takk for at du kjøpte BaByliss Beautyliss depilator! Hvis du vil ha mer informasjon om fordelene med dette produktet og tips til vellykket hårfjerning (skrubbing, hårfjerning fra alle deler av kroppen og barbering), kan du gå til vårt nettsted: www.babyliss.com.
Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER

1. Eksklusivt, patentert system med to motsatt roterende epilatorhoder - dobbelt effektiv
2. 72 pinsetter - optimal effektivitet på ganske kort hår (0,5 cm)
3. Sølvpartikler på pinsettstøtten virker anti-bakterielt - maksimal hygiene
4. Massasjeutstyr plassert mellom de to hodene - reduserer følsomheten
5. Barberingshode - fjerner kortere hår eller til rask barbering av benene
6. 1 skjæreføring (3 mm nøyaktighet)
7. 2 hastigheter - hastighet I for følsomme områder, hastighet II for benene
8. Tilbehør til følsomme områder - reduserer antall depilatorlameller til underarmer og bikinilinjen
9. Avtakbart epilatorhode - enkel rengjøring - Kan vaskes med vann
10. LED-ladeindikatorlys
11. Oppladbar og på strømnett
12. Deksel, adapter, rensebørste, oppbevaringspose, Adapter

VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET
For å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer før første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle autonomi oppnås først etter 3 fullstendige oppladingsrunder.

LADING AV BEAUTYLISS

1. Plugg inn kabelen i enheten og koble til transformatoren. Før du bruker Beautyliss for første gang, må den lades i 16 timer. Kontroller at bryteren på depilatoren er i AV-posisjon.
2. Kontroller at ladeindikatorlyset er tent.
3. En full opplading gir minimum 30 minutter brukstid for Beautyliss.
4. Påfølgende oppladinger skal også være på 16 timer.

BRUK AV NETTSTRØM
Koble transformatoren til strømnettet, vent 1 minutt og slå bryteren til PÅ-posisjon.
VIKTIG! Bruk kun transformatoren som følger med depilatoren.

VEDLIKEHOLD

- Bruk den lille børsten mellom skivene hver gang etter bruk.
- Vi anbefaler at du regelmessig desinfiserer hodene og tilbehøret med alkohol. Dypp aldri apparatet i vann.
- For maksimal hygiene er epileringshodet avtagbart og skylles enkelt under rennende vann.
- Hvis selve apparatet må rengjøres, bruker du en klut fuktet i mildt rengjøringsmiddel.

SIKKERHETSANVISNINGER

- ADVARSEL: Polyetylenposene rundt produktet eller produktets emballasje kan være farlige. Hold disse posene utenfor barns og spedbarns rekkevidde.
Må ikke brukes i vugger, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klebe seg til nesen og munnen og hindre åndedrettet. En pose er ikke en leke.
- ADVARSEL: Må ikke brukes over eller i nærheten av håndvasker, badekar, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.
- Dersom apparatet brukes på badet, sørg for at det kobles fra etter bruk. En vannkilde i nærheten av apparatet kan være farlig selv når apparatet er slått av. For å sikre ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en utløsestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badet. Be installatøren din om råd.
- Ikke sett apparatet ned i vann eller noen annen væske.
- Bruk utelukkende den medfølgende adapteren til bruk eller opplading av apparatet.
- Hvis adapteren eller strømforsyningen er ødelagt, må den skiftes ut av produsenten, produsentens serviceavdeling eller personer med lignende kvalifikasjoner for å unngå farlige situasjoner.
- Bruk ikke apparatet dersom det er falt i gulvet eller dersom det viser tydelige tegn på skade.
- Ikke la apparatet stå uten oppsyn når det er tilkoblet eller på.
- Koble fra øyeblikkelig dersom det oppstår problemer under bruk.
- Bruk ikke annet tilbehør enn de som anbefales av BaByliss.
- Koble fra apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- La ikke apparatet stå tilkoblet i mer enn 24 timer.
- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, med mindre de har mottatt forutgående instruksjon vedrørende bruken av apparatet, eller er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- For å unngå skade på ledningen, unngå å vikle denne rundt apparatet og sørg for at den ikke vris eller bøyes når apparatet ryddes bort.
- Dette apparatet er i overensstemmelse med normene i direktivene 04/108/EC (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC) og 06/95/EC (lavspenningsdirektivet).

AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR
I alles interesse, og for en aktiv deltakelse i den kollektive anstrengelsen for å beskytte miljøet:
- Kast ikke disse produktene sammen med husholdningsavfall.
- Bruk systemene for retur og innsamling som er tilgjengelige i ditt land.

Slik kan enkelte materialer resirkuleres eller gjenvinnes.

RESIRKULERING AV OPPLADBARE BATTERIER
Sørg for å fjerne batteriene og levere dem til et dertil egnet innsamlingspunkt før apparatet avhendes.
Kontroller først at batteriene er fullstendig utladet.
For ytterligere informasjon om hvordan du fjerner batteriene, ta kontakt med BaByliss.

SUOMI

Kiitämme sinua BaByliss Beautyliss-epilaattorin ostosta! Löydät lisätietoja tuotteen eduista ja ohjeita onnistuneeseen epilointiin (kuorinta, eri ihoalueiden epilointi ja ihokarvojen ajo) Internet-sivustoltamme: www.babyliss.com.
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. Ainutlaatuinen patentoitu järjestelmä kahdella vastakkain pyörivällä epilointipäällä - kaksinkertainen tehokkuus
2. 72 pinsettiä - leikkaa tehokkaasti melko lyhyetkin ihokarvat (0,5 cm)
3. Pinsettiosan antibakteeriset hopeahiukkaset takaavat parhaan mahdollisen hygienian
4. Hierontaosa kahden pään välissä - vähentää ihon herkkyyttä
5. Ajopää - poistaa lyhyimmät ihokarvat tai ajaa säärikarvat nopeasti
6. 1 leikkuukampa (tarkkuus 3 mm)
7. 2 nopeutta - nopeus I herkille ihoalueille, nopeus II säärille
8. Herkkien ihoalueiden osa - vähentää epilointilevyjen määrää kainaloille ja bikinirajalle
9. Irrotettava epilointipää - helppohoitoinen - Voidaan pestä vedessä
10. Latauksen merkkivalo (LED)
11. Lataus tai verkkovirta
12. Suojus, puhdistusharja, säilytyspussi, Laturi

TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH -AKUISTA
Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauskerran jälkeen.

BEAUTYLISSIN LATAUS

1. Liitä johto laitteeseen ja kytke muuntaja pistorasiaan. Lataa Beautyliss 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että epilaattorin virtakatkaisin on OFF-asennossa.
2. Tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.
3. Beautyliss-laitetta voi käyttää täydellä latauksella vähintään 30 minuutin ajan.
4. Seuraavien latausten kesto on myös 16 tuntia.

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA
Kytke Beautyliss verkkovirtaan. Odota minuutti ja aseta laite ON-asentoon.
HUOMIO! Käytä epilaattorin kanssa ainoastaan laitteen mukana toimitettavaa muuntajaa.

HUOLTO

- Puhdista levyjen välit pienellä harjalla aina karvanpoiston jälkeen.
- Laitteen pääkappaleet ja lisälaitteet on suositeltavaa desinfioida säännöllisesti alkoholipitoisella aineella. Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen.
- Jotta hygieenisyys olisi täydellinen, epilaattoripää on irrotettava ja se on helppo huuhtoa juoksevalla vedellä.
- Jos laitteen runko vaatii puhdistamista, käytä miedolla pesuaineella kostutettua puhdistusliinaa.

TURVALLISUUSOHJEET

- VAROITUS : tuote on pakattu polyetyleenipusseihin, jotka saattavat olla vaarallisia. Pidä pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta.
Niitä ei saa käyttää kehdoissa, lastensängyissä, rattaissa tai vauvojen leikkikehissä. Ohut kalvo voi liimautua nenään ja suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole leikkikalu.
- VAROITUS: ei saa käyttää pesualtaiden, ammeiden, suihkujen tai muiden vettä sisältävien astioiden yläpuolella tai lähettyvillä. Pidä laitetta kuivassa paikassa.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti verkkovirrasta käytön jälkeen. Vesipisteen läheisyys voi olla vaarallinen silloinkin, kun laite on sammutettuna. Vikavirtasuoja kylpyhuoneessa lisää turvallisuutta. Paremman turvallisuuden takaamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen virransyöttöpiiriin määrätyn enintään 30mA:n käyttövaihtovirran differentiaalirele. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Käytä ja lataa laitetta yksinomaan laitteen mukana saamasi adapterin eli sovittimen avulla.
- Jos virta-adapteri tai virtajohto on vioittunut, valmistajan, sen huoltopalvelun tai valtuutetun henkilön tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai jos se on näkyvästi vaurioitunut.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettynä tai laitteen ollessa toiminnassa.
- Kytke laite irti verkkovirrasta välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.
- Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelemia lisävarusteita.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta jokaisen käytön jälkeen sekä ennen puhdistamista.
- Älä anna laitteen olla kytkettynä verkkovirtaan kauempaa kuin yhden vuorokauden ajan.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käytöstä kokemusta eikä tietoa, paitsi jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttöohjeiden avulla. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Jotta virtajohto ei vahingoittuisi, älä kierrä sitä laitteen ympärille, äläkä säilytä virtajohtoa kierrettynä tai taitettuna.
- Tämä laite on direktiivien 04/108/EY (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 06/95/EY (sähköisten kodinkoneiden turvallisuus) vaatimusten mukainen.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN KÄYTTÖIÄN LOPUTTUA
Kaikkien eduksi ja aktiiviseen yhteisölliseen ympäristönsuojeluun osallistumisen tärkeydestä :
- Älä hävitä laitteita kotitalousjätteiden mukana.
- Käytä maassasi saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

Jotkut materiaalit voidaan kierrättää tai hyödyntää uusiokäyttöön.

LADATTAVIEN AKKUJEN JA PARISTOJEN KIERRÄTYS
Ennen laitteen kierrätyskeskukseen viemistä paristot ja akut on poistettava ja toimitettava niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.
Varmista ensin että paristot ja akut ovat täysin tyhjät.
Tietoja akkujen ja paristojen poistamisesta saat ottamalla yhteyttä BaBylissiin.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε την αποτριχωτική μηχανή Beautyliss της BaByliss! Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πλεονεκτήματα του προϊόντος και συμβουλές για μια επιτυχημένη αποτρίχωση (καθαρισμός, αποτρίχωση διαφορετικών σημείων του σώματος και ξύρισμα) επισκεφθείτε τον δικτυακό μας τόπο: www.babyliss.com.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Αποκλειστικό σύστημα ευρεσιτεχνίας με 2 κεφαλές αποτρίχωσης αντίστροφης περιστροφής - διπλή απόδοση.
2. 72 λεπίδες - άριστη απόδοση σε σχετικά κοντές τρίχες (0.5cm).
3. Σωματίδια αργύρου για αντιβακτηριακή δράση στο σημείο στήριξης των λεπίδων - μέγιστη υγιεινή.
4. Εξάρτημα για μασάζ μεταξύ την 2 κεφαλών - μειώνει την ευαισθησία.
5. Κεφαλή ξυρίσματος - αφαιρεί τις πολύ κοντές τρίχες ή ξυρίζει γρήγορα τα πόδια σας.
6. 1 οδηγός κοπής (ακρίβεια 3mm).
7. 2 ταχύτητες - αργή για τις ευαίσθητες περιοχής, γρήγορη για τα πόδια σας.
8. Εξάρτημα για τις ευαίσθητες περιοχές - μειώνει τον αριθμό των δίσκων απολέπισης για τις μασχάλες και τη γραμμή του μπικίνι.
9. Αποσπώμενη κεφαλή αποτρίχωσης - εύκολος καθαρισμός - πλένονται κάτω από το νερό
10. Φωτεινή ένδειξη φόρτισης (LED).
11. Επαναφορτιζόμενη ή με ρεύμα.
12. Προστατευτικό κάλυμα, βούρτσα καθαρισμού, τσαντάκι φύλαξης, Αντάπτορας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ NI-MH ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και να επαναλαμβάνετε κάθε 3 μήνες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος πετυχαίνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ BEAUTYLISS

1. Τοποθετείτε το φις στη συσκευή και συνδέετε με τον αντάπτορα. Πριν να χρησιμοποιήσετε την Beautyliss για πρώτη φορά πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της αποτριχωτικής μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει ανάψει.
3. Με μια πλήρη φόρτιση μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την Beautyliss τουλάχιστον για 30 λεπτά.
4. Η διάρκεια των επόμενων φορτίσεων πρέπει να είναι επίσης 16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ
Συνδέετε την Beautyliss με το ρεύμα, περιμένετε 1 λεπτό και κατόπιν φέρνετε τον διακόπτη στη θέση ON.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον αντάπτορα που σας παρέχεται με την αποτριχωτική μηχανή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Περνάτε το βουρτσάκι ανάμεσα στους δίσκους μετά από κάθε αποτρίχωση.
- Σας συνιστούμε να απολυμαίνετε τακτικά με οινόπνευμα τις κεφαλές της συσκευής και τα εξαρτήματα. Ποτέ να μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- Για μια πλήρη υγιεινή, η κεφαλή για την αποτρίχωση είναι μετακινούμενη και ξεπλένεται εύκολα κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν είναι απαραίτητο να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανάκι με ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι σακούλες πολυαιθυλενίου στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή το περιτύλιγμά του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Φυλάγετε αυτές τις σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
Να μη τις χρησιμοποιείτε στις κούνιες, στα παιδικά κρεβάτια , στα καροτσάκια ή στα πάρκα για μωρά. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα και να εμποδίσει την αναπνοή. Μια σακούλα δεν είναι παιχνίδι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Φυλάγετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, φροντίζετε να τη βγάζετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με το νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή. Για να εξασφαλίσετε συμπληρωματική προστασία, συνιστάται στη γραμμή που τροφοδοτεί το μπάνιο να τοποθετηθεί μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αντάπτορα που σας παρέχεται για να χρησιμοποιήσετε ή να φορτίσετε τη συσκευή.
- Εάν ο αντάπτορας ή το καλώδιο φθαρούν, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή, από το σέρβις μετά την πώληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή παρουσιάζει φανερά σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται στην πρίζα ή όταν είναι αναμμένη.
- Βγάζετε αμέσως από την πρίζα σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά εξαρτήματα από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν την καθαρίσετε.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα για περισσότερο από 24 ώρες.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι σωματικές, πνευματικές και αισθητήριες ικανότητες, είναι μειωμένες, ή από άτομα τα οποία δεν έχουν εμπειρία ή γνώση για το προϊόν, εκτός εάν κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψή τους ή να τους δώσει προηγουμένως τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιώνεστε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για να μη φθαρεί το καλώδιο, να μη το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. Φροντίζετε να το τακτοποιείτε χωρίς να το στρίβετε ή να το διπλώνετε.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών 04/108/ΕΚ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και 06/95/ΕΚ (ασφάλεια των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ
Για το συμφέρον όλων και για την ενεργή συμμετοχή στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:
- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διαθέτονται στη χώρα σας.

Ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΩΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΠΛΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
Πριν να απορρίψετε τη συσκευή, φροντίστε να βγάλετε τις μπαταρίες και να τις δώσετε στα κατάλληλα σημεία ανακύκλωσης.
Προηγουμένως βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν αδειάσει εντελώς.
Για κάθε πληροφορία/-ες σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης των μπαταριών, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την BaByliss.

MAGYAR

Köszönjük Önnek, hogy egy BaByliss Beautyliss epilátort vásárolt! Ha többet szeretne megtudni a termék előnyeiről és a sikeres epilálásra vonatkozó információkról (radírozás, a test különböző részeinek epilálása és borotválás), tekintse meg honlapunkat: www.babyliss.com.
Olvassa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. Kizárólagos szabadalmaztatott rendszer 2 epiláló fej ellentétes forgásiránnyal – dupla hatékonyság
2. 72 csipesz – optimális hatékonyság viszonylag rövid szőrszálakon (0,5 cm)
3. Baktériumölő hatású ezüstrészecskék a csipeszek tartóin –maximális higiénia
4. Masszírozó tartozék a 2 fej között – csökkenti az érzékenységet
5. Borotváló fej – a rövidebb szálak eltávolítására, vagy a lábak gyors borotválásához
6. 1 vezetőfésű (3 mm-es pontosság)
7. 2 sebesség - I sebesség az érzékenyebb zónákra, II sebesség a lábszárakra.
8. Tartozék az érzékeny zónákhoz – az epiláló korongok száma csökken a hónalj és a bikini szőrtelenítéséhez
9. Kivehető epiláló fej – könnyű karbantartás - Voidaan pestä vedessä
10. Töltésjelző lámpa (LED)
11. Feltölthető vagy hálózatról
12. Védőburkolat, tisztító kefe, tok, Adapter

FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN
Az akkumulátorok legnagyobb működési időtartamának elérése és megőrzése céljából töltse 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.

A BEAUTYLISS TÖLTÉSE

1. Helyezze a dugót a készülékbe és dugja be az adaptert a konnektorba. Mielőtt a Beautyliss készüléket először használja, töltse 16 órán keresztül. Ellenőrizze, hogy az epilátor kapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen.
2. Ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
3. Teljes feltöltéssel a Beautyliss készülék legalább 30 percen át használható.
4. A következő töltések időtartama is 16 óra.

HASZNÁLAT A HÁLÓZATRÓL
Csatlakoztassa a Beautyliss készüléket a hálózatra, várjon 1 percig, majd állítsa ON helyzetbe.
FONTOS! Csak az epilátorhoz mellékelt adaptert használja.

KARBANTARTÁS

- Minden epilálás után a kis kefével tisztítsuk meg a tárcsákat.
- Tanácsoljuk, hogy rendszeresen fertőtlenítse alkohollal a készülék fejeit és tartozékait. Ne merítse vízbe a készüléket.
- A maximális higiénia érdekében az epiláló fej levehető, és folyó vízzel könnyen leöblíthető.
- Ha szükségessé válna a készülék burkolatának tisztítása, használjon enyhe tisztítószerrel átitatott törlőruhát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM: a készüléket tartalmazó polietilén zacskók vagy a készülék csomagolása veszélyes lehet. Tartsa ezeket a zacskókat csecsemőktől és gyermekektől.
Ne használja őket bölcsőben, gyermekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia rátapadhat az orra és a szájra és meggátolhatja a légzést. A zacskó nem játékszer.
- FIGYELEM: ne használja mosdókagyló, fürdőkád, zuhanyozó vagy egyéb, vizet tartalmazó edény fölött vagy közelében. Tartsa szárazon a készüléket.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után. Vízforrás közelsége ugyanis még akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva. Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-t nem meghaladó áramerősségű maradékáram-működtetésű megszakító telepítését a fürdőszobát ellátó áramkörre. Kérjen tanácsot a beépítést végző szakembertől.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Kizárólag a mellékelt adaptert használja a készülék használatához vagy töltéséhez.
- Ha az adapter vagy a tápvezeték megsérült, a gyártónak, szakszervizének vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszélyek megelőzése érdekében.
- Ne használja a készüléket, ha leesett vagy sérülések nyomai láthatók rajta.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van dugva vagy be van kapcsolva.
- Húzza ki azonnal a hálózatból, ha a használat közben probléma merül fel.
- Csak a BaByliss által ajánlott tartozékokat használjon.
- Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a hálózatból a készüléket.
- Ne hagyja a készüléket bedugva 24 óránál tovább.
- Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy tapasztalatlan vagy tudatlan személyek (vagy gyermekek) általi használatra készült, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a készülék használatára vonatkozó előzetes utasításait követve használják. Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A vezeték sérülésének elkerülése érdekében ne csavarja a készülék köré és ügyeljen arra, hogy ne csavarja vagy hajtsa meg, amikor elteszi.
- Ez a készülék megfelel a 04/108/EK (elektromágneses kompatibilitás) és a 04/108/EK (elektromos háztartási készülékek biztonsága) irányelvekben javasolt szabványoknak.

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉLETTARTAMUK VÉGÉN
Mindannyiunk és a környezet védelmében kifejtett közös aktív részvétel érdekében:
- Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt.
- Vegye igénybe az országában rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket.

Egyes anyagok így újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

TÖLTHETO AKKUMULÁTOROK ÉS ELEMEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA
Mielőtt a készüléket hulladékba dobná, távolítsa el belőle az elemeket és akkumulátorokat és adja le őket egy erre a célra szolgáló helyen.
Ellenőrizze előtte, hogy az elemek és akkumulátorok teljesen le legyenek merülve.
Az akkumulátorok és elemek eltávolításával kapcsolatos bármilyen tájékoztatásért forduljon a BaByliss-hez.

POLSKI

Dziękujemy za zakup depilatora Beautyliss firmy BaByliss! Szczegółowe informacje na temat właściwości produktu, porady dotyczące użytkowania oraz wskazówki na temat udanej depilacji (peeling, depilacja różnych części ciała i golenie) znajdują się na naszej stronie internetowej: www.babyliss.com.
Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Wyłączny, opatentowany system z 2 głowicami depilującymi poruszającymi się w przeciwnych kierunkach - podwójne
2. 72 pęsety - optymalna wydajność na relatywnie krótkich włoskach
3. Cząsteczki srebra mające działanie antybakteryjne na pęsetach - maksymalna higiena
4. Przyrząd do masażu umieszczony pomiędzy 2 głowicami - obniża wrażliwość
5. Głowica goląca - do usuwania najkrótszych włosków lub szybkiej depilacji nóg
6. 1 nakładka grzebieniowa (precyzja 3 mm)
7. 2 prędkości - prędkość I do stref wrażliwych, prędkość II do nóg
8. Przyrząd do stref wrażliwych - redukuje ilość dysków depilujących przy depilacji skóry pod pachami oraz bikini
9. Zdejmowana głowica depilująca - łatwe utrzymanie - Πλένεται κάτω από τρεχούμενο νερό.
10. Kontrolka ładowania (LED)
11. Zasilanie z baterii lub sieciowe
12. Woreczek, szczotka do czyszczenia, pokrowiec, Zasilacz

WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW NI-MH WYKORZYSTYWANYCH W URZĄDZENIU
Aby osiągnąć i zapewnić jak najdłuższy czas pracy na akumulatorach, przed pierwszym użyciem należy ładować przez 16 godzin i przeprowadzać ten zabieg co około 3 miesiące. Maksymalny czas pracy na akumulatorach zostanie osiągnięty po 3 pełnych cyklach ładowania - rozładowania.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA BEAUTYLISS

1. Włożyć wtyczkę do urządzenia i podłączyć zasilacz do prądu. Przed pierwszym włączeniem urządzenia Beautyliss, należy ją ładować przez 16 godzin. Upewnić się czy przełącznik depilatora znajduje się w położeniu OFF.
2. Sprawdzić czy kontrolka ładowania jest zapalona.
3. Całkowite naładowanie urządzenia Beautyliss pozwala na jej użytkowanie maksymalnie przez 30 minut.
4. Następne doładowania również powinny trwać 16 godzin.

KORZYSTANIE Z PRĄDU
Podłączyć urządzenie Beautyliss do gniazdka, poczekać 1 minutę, a następnie ustawić wyłącznik w położeniu ON.
WAŻNE! Używać wyłącznie ładowarki dołączonej do depilatora.

KONSERWACJ

- Tarcze powinny być czyszczone małą szczoteczką po każdej depilacji.
- Zalecamy systematyczną dezynfekcję głowic urządzenia i akcesoriów przy użyciu alkoholu. Urządzenie nie powinno być nigdy zanurzane w wodzie.
- W celu utrzymania higieny, głowicę depilacyjną można zdejmować i zmywać pod bieżącą wodą.
- Jeżeli konieczne jest wyczyszczenie obudowy urządzenia, należy użyć w tym celu szmatki nasączonej delikatnym środkiem czyszczącym.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- UWAGA: torebki z polietylenu z produktem lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Torebki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nie wykorzystywać ich do kołysek, łóżeczek dziecięcych, wózków lub kojców dla dzieci. Cienka folia może przylgnąć się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Torebka nie jest zabawką.
- UWAGA: nie używać nad lub w pobliżu umywalek, wanien, kabin prysznicowych lub innych zbiorników z wodą. Dbać, aby urządzenie było suche.
- Jeżeli urządzenie używane jest w łazience, należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z prądu, gdy nie jest już potrzebne. Bliskość wody może być bardzo niebezpieczna, nawet wtedy gdy urządzenie jest wyłączone. Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie instalacji, układ elektryczny zasilający łazienkę należy zabezpieczyć wyłącznikiem różnicoprądowym (DDR) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Poprosić o poradę elektryka.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Jeżeli zasilacz lub kabel zasilający jest uszkodzony, wymianę należy zlecić producentowi, serwisowi posprzedażnemu lub specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używać urządzenia, który uległ uszkodzeniu lub upadł na ziemię.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeżeli wystąpią problemy w trakcie korzystania z urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez BaByliss.
- Po użyciu i przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie z prądu.
- Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do prądu na dłużej niż 24 godziny.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym również dzieci) z ograniczeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostały, na początku, przyuczone i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Zwrócić uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go nawijać wokół urządzenia, a chowając go uważać by nie był skręcony lub zgięty.
- Urządzenie spełnia normy zalecane w dyrektywie 04/108/WE (Zgodność elektromagnetyczna) oraz w dyrektywie 06/95/WE (Bezpieczeństwo urządzeń niskonapięciowych).

ZUŻYTE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE
Ze względu na wspólne dobro oraz dla aktywnych starań na rzecz ochrony środowiska:
- Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi śmieciami.
- Stosować systemy odzyskiwania i zbiórki odpadów dostępne w kraju.

Niektóre materiały mogą być odzyskane lub uszlachetnione.

RECYKLING AKUMULATORÓW I BATERII
Przed wyrzuceniem urządzenia, należy wyjąć baterie oraz akumulatory i oddać je do punktu zbierającego tego typu odpady.
Sprawdzić czy baterie i akumulatory są całkowicie rozładowane.
Szczegółowe informacje na temat wyjmowania akumulatorów i baterii dostępne są w firmie BaByliss.

ČESKY

Zakoupili jste epilátor Beautyliss od BaByliss a my vám za to děkujeme! Více informací o výhodách výrobku a rady pro úspěšnou epilaci (peeling, epilace různých částí těla a holení) naleznete na našich webových stránkách: www.babyliss.com.
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Exkluzivní patentovaný systém s 2 depilačními hlavami s obrácenou rotací - dvojí účinnost
2. 72 pinzet - optimální účinnost na relativně krátkých chloupcích (0,5 cm)
3. Části stříbra s antibakteriálním účinkem pro pinzety - maximální hygiena
4. Masážní příslušenství mezi 2 hlavami - redukuje citlivost
5. Holicí hlava - pro odstranění kratších chloupků nebo pro rychlé oholení nohou
6. 1 nástavec střihu (přesnost 3 mm)
7. 2 rychlosti - rychlost I pro citlivé oblasti, rychlost II na nohy
8. Příslušenství pro citlivé oblasti - redukuje počet depilačních disků pro podpaždí, pro oblast třísel
9. Odnímatelná depilační hlava - snadná údržba - Folyó vízben mosható
10. Světelná kontrolka napájení (LED)
11. Dobíjecí nebo do sítě
12. Ochranný kryt, čisticí kartáček, pouzdro, Adaptér

NI-MH TOHOTO PŘÍSTROJE
Pro dosažení a zachování co nejvyšší autonomie baterií nechte přístroj před prvním použitím nabíjet po dobu 16 hodin a potom přibližně jednou za 3 měsíce. Plná autonomie přístroje bude dosažena teprve po 3 kompletních cyklech nabíjení.

DOBÍJENÍ BEAUTYLISS

1. Do přístroje zapojte zástrčku a přístroj zapojte. Před prvním použitím přístroje Beautyliss jej nechte nabíjet po dobu 16 hodin. Ujistěte se, že spínač epilátoru je v pozici OFF (Vypnuto).
2. Ověřte si, že světelná kontrolka napájení je rozsvícená.
3. Po kompletním dobití je možné použít přístroj Beautyliss po dobu minimálně 30 minut.
4. Délka trvání následných dobití je také 16 hodin.

POUŽITÍ V SÍTI
Zapojte přístroj Beautyliss do sítě, počkejte 1 minutu a zapněte jej do pozice ON (zapnuto).
DŮLEŽITÉ! Použijte výhradně adaptér dodávaný s epilátorem.

ÚDRŽBA

- Po každé epilaci očistěte kotoučky kartáčkem.
- Doporučujeme provádět pravidelnou dezinfekci hlav přístroje a příslušenství lihem. Přístroj nikdy nedávejte do vody.
- Dokonalá hygiena je zajištěna tím, že epilační hlava je odnímatelná a je možno ji pod tekoucí vodou snadno opláchnout.
- Pokud je nutno očistit kryt přístroje, použijte hadřík navlhčený jemným čisticím prostředkem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- UPOZORNĚNÍ: Sáčky z polyetylénu, ve kterých je přístroj uložen, stejně tak jako jeho obal, mohou být nebezpečné. Sáčky uchovávejte mimo dosah miminek a dětí.
Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. Jemná fólie se může nalepit na nos a na ústa a zabránit dýchání. Sáček není hračka.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte nad nebo v blízkosti umyvadel, van, sprch nebo jiných nádob obsahujících vodu. Přístroj udržujte suchý.
- V případě, že používáte přístroj v koupelně, nezapomeňte ho po každém použití vypojit ze sítě. Blízkost zdroje vody totiž může být nebezpečná a to i tehdy, je-li přístroj vypnutý. Pro zajištění doplňující ochrany elektrického obvodu v koupelně se doporučuje instalace zařízení na zbytkový diferenční proud (DDR) stanoveného provozního diferenčního proudu nepřesahujícího 30 mA. Poraďte se s instalatérem.
- Přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Používejte výhradně adaptátor, který je dodáván s přístrojem pro jeho používání nebo nabíjení.
- Pokud jsou adaptátor nebo přívodní šňůra poškozené, je nutno nechat je vyměnit u výrobce, v jeho servisním středisku nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo pokud vykazuje zjevné stopy poškození.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapojený do sítě nebo zapnutý.
- V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte ze sítě.
- Používejte pouze příslušenství doporučené firmou BaByliss.
- Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte ze sítě.
- Nenechávejte přístroj zapojený v síti po dobu více než 24 hodin.
- Tento přístroj nemá být používán osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti ani osobami bez zkušeností nebo znalostí, s výjimkou situace, kdy jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly touto osobou předběžně poučeny o používání přístroje. Děti je třeba hlídat a zajistit, aby si s přístrojem nehrály.
- Šňůru neomotávejte kolem přístroje, dbejte na to, aby před uložením nebyla zkroucená a přeložená, aby se nepoškodila.
- Tento přístroj splňuje požadavky norem stanovených směrnicemi 04/108/ES (elektromagnetická slučitelnost) a 06/95/ES (bezpečnost domácích elektrospotřebičů).

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ
V zájmu nás všech a ve snaze aktivně se podílet na společné ochraně životního prostředí:
- Neodstraňujte přístroje do komunálního odpadu.
- Využívejte systémy likvidace a sběru, které jsou ve vaší zemi k dispozici.

Některá zařízení mohou být recyklována nebo znovu zhodnocena.

RECYKLACE NABÍJECÍCH BATERIÍ A ČLÁNKŮ
Před odstraněním přístroje do sběru vyjměte články a baterie a odneste je na místo k tomuto účelu určené.
Před tím zkontrolujte, zda jsou články a baterie úplně vybité.
V případě potřeby informace(í) o způsobu vyjmutí baterií a článků se laskavě obraťte na firmu BaByliss.

РУССКИЙ

Благодарим вас за покупку эпилятора Beautyliss фирмы BaByliss! Более подробную информацию о преимуществах данного аппарата, а также советы по успешной эпиляции (глубокая очистка кожи, эпиляция различных участков тела и бритье) вы найдете на нашем сайте www.babyliss.com.
ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА

1. Эксклюзивная запатентованная система с 2-мя головками для эпиляции противоположного вращения – двойная эффективность
2. 72 щипчиков – оптимальная эффективность на относительно коротких волосках (0,5 см)
3. Нанесенные на опору щипчиков частички серебра с антисептическим эффектом – максимальная гигиена
4. Аксессуар для массажа, расположенный между двумя головками – уменьшает чувствительность
5. Бреющая головка – для устранения самых коротких волосков или для быстрого бритья ног
6. 1 направляющая для стрижки (точность 3 мм)
7. 2 скорости - скорость I для чувствительных участков, скорость II для ног
8. Аксессуар для чувствительных участков – меньшее количество эпиляционных дисков для подмышек и бикини
9. Съемная головка для эпиляции – простой уход - Nadaje się do mycia w wodzie
10. Световой датчик зарядки (LED)
11. Работает от сети и от батарейки
12. Защитный колпачок, щеточка для очистки, футляр, Переходник

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH ДАННОГО АППАРАТА
Чтобы достичь и предохранить как можно большую автономию батареек, перед первым применением аппарата оставьте его на зарядке в течение 16 часов и повторяйте эту операцию приблизительно каждые 3 месяца. Полная автономия аппарата будет достигнута только после 3 циклов полной зарядки.

ЗАРЯДКА BEAUTYLISS

1. Вставьте штырь в аппарат и подключите блок питания к сети. Перед тем, как в первый раз воспользоваться аппаратом Beautyliss, оставьте его на зарядке в течение 16 часов. Убедитесь в том, что переключатель эпилятора находится в положении OFF (выкл.).
2. Проверьте, горит ли световой датчик зарядки.
3. Полностью заряженным аппаратом Beautyliss можно пользоваться в течение как минимум 30 минут.
4. Продолжительность последующих зарядок также должна составлять 16 часов.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОТ СЕТИ
Включите аппарат Beautyliss в сеть, подождите 1 минуту и установите переключатель в положение ON (вкл.).
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Следует пользоваться только тем блоком питания от сети, который входит в комплект поставки эпилятора.

УХОД

- После каждой эпиляции пройдитесь щеточкой между дисками.
- Мы рекомендуем вам регулярно дезинфицировать спиртом головку аппарата и насадки. Не погружайте в воду аппарат и съемные головки.
- Для соблюдения максимальной гигиены головка для эпиляции - съемная, легко ополаскивается под проточной водой.
- При необходимости почистить корпус аппарата пользуйтесь тряпочкой, смоченной мягким моющим средством.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: полиэтиленовые пакеты, в которые уложен сам аппарат или его упаковка, могут представлять опасность. Пакеты должны находиться вне доступа младенцев и детей.
Не используйте пакеты в колыбелях, детских кроватях, колясках или манежах для детей. Тонкая пленка может приклеиться к носу и ко рту и воспрепятствовать дыханию. Пакет – не игрушка.
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: не пользуйтесь аппаратом над или по близости с умывальником, ванной, душем или любой другой емкостью, содержащей жидкость. Содержите аппарат в сухом состоянии.
- Если вы применяете аппарат в ванной комнате, его обязательно следует отключить от сети после того, как вы закончили пользоваться им. Дело в том, что близость источника воды может представлять опасность даже в том случае, когда аппарат выключен, но не отключен от сети. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической сети ванной комнаты рекомендуется установить устройство остаточного дифференциального тока, или автоматический предохранитель, дифференциальный ток функционирования которого не превышает 30 mA. Обратитесь за консультацией к профессиональному электрику.
- Не погружайте аппарат в воду или иную жидкость.
- При применении или зарядке аппарата пользуйтесь только тем блоком питания, который входит в комплект поставки.
- Если переходник или электрический шнур повреждены, во избежание опасности их должен заменить изготовитель, его гарантийная служба или лица, имеющие соответствующую квалификацию.
- Не пользуйтесь аппаратом, если он падал или имеет явные следы повреждений.
- Не оставляйте без присмотра включенный или подсоединенный к сети аппарат.
- Немедленно отключите аппарат от сети, если возникают проблемы в процессе его применения.
- Пользуйтесь исключительно теми аксессуарами, которые рекомендованы BaByliss.
- После каждого применения и перед тем, как почистить аппарат, отключайте его от сети.
- Не оставляйте аппарат включенным в сеть дольше 24 часов.
- Данный аппарат не предусмотрен для пользования лицами (включая детей), физические, сенсорные или интеллектуальные возможности которых ограничены, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением тех ситуаций, когда за ними обеспечено наблюдение со стороны лица, ответственного за их безопасность, либо когда они были предварительно проинструктированы по вопросам пользования аппаратом. Необходимо проследить за тем, чтобы дети не играли с аппаратом.
- Чтобы не повредить шнур, не следует накручивать его вокруг аппарата; проследите за тем, чтобы шнур хранился в положении без перекручивания и заломов.
- Данный аппарат соответствует нормам, изложенным в директивах 04/108/EC (электромагнитная совместимость) и 06/95/EC (безопасность электробытовых приборов).

УТИЛИЗАЦИЯ ЗАРЯЖАЕМЫХ АККУМУЛЯТОРОВ И БАТАРЕЕК
Перед тем, как выбросить аппарат в отходы, следует извлечь батарейки и аккумуляторы и сдать их в специально предусмотренные пункты сбора.
Убедитесь предварительно в том, что батарейки и аккумуляторы полностью разряжены.
За получением информации о том, как извлечь батарейки или аккумулятор из аппарата, обратитесь в фирму BaByliss.

TÜRKÇE

BaByliss'in Beautyliss epilatörünü satın aldınız ve size teşekkür ediyoruz! Ürünün avantajları hakkında daha fazla bilgi edinmek ve başarılı bir epilasyon tavsiyeleri için (silme, vücudun çeşitli yerlerinin epilasyonu ve tıraş), internet sitemizi ziyaret edin: www.babyliss.com.
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz!

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Devrik dönüşlü 2 epilasyon kafalı patentli özel sistem - çift etkililik
2. 72 pens - nispeten kısa (0,5cm) tüyler için mükemmel etkililik
3. Penslerin desteği üzerinde antibakteryel etkili gümüş tanecikler - en yüksek hijyen
4. 2 kafa arasında masaj aksesuarı - hassasiyeti azaltır
5. Tıraş kafası - daha kısa tüyleri gidermeyi veya bacakların hızlı şekilde tıraş edilmesini sağlar
6. 1 kesim kılavuzu (hassasiyet 3mm)
7. 2 hız - hassas bölgeler için hız I, bacaklar için hız II
8. Hassas bölge aksesuarı - koltuk altları, bikini için epilasyon disklerinin sayısını azaltır
9. Çıkarılabilir epilasyon kafası - kolay bakım - Lze mýt ve vodě
10. Şarj ışıklı göstergesi (LED)
11. Şarj edilebilir veya şebeke
12. Koruma kapağı, temizleme fırçası, çanta, Adaptör

BU CİHAZIN NI-MH PİLLERİ İLE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİ
Pillerin mümkün olduğu kadar uzun süre dayanabilmesini sağlamak için ve bunu korumak için ilk kullanımdan önce ve her 3 ayda bir pilleri 16 boyunca şarj edin. Ürünün tam özerkliğine, ancak 3 tam şarj devresinden sonra erişilebilir.

BEAUTYLISS'i ŞARJ ETMEK

1. Fişi cihaza sokun ve adaptörü şebekeye bağlayın. Beautyliss'i ilk kez kullanmadan önce, 16 saat süreyle şarj edin. Epilatör anahtarının OFF pozisyonda bulunduğundan emin olun.
2. Şarj ışıklı göstergesinin yandığını kontrol edin.
3. Tam bir şarj Beautylis'in en az 30 dakika kullanılmasını sağlar.
4. Müteakip şarjların süresi de 16 saattir.

ŞEBEKE ÜZERİNDE KULLANIM
Beautyliss'i şebekeye bağlayın, 1 dakika bekleyin ve ON pozisyonuna getirin.
ÖNEMLİ! Sadece epilatörle verilen adaptörü kullanın.

BAKIM

- Her epilasyondan sonra küçük fırçayı diskler arasında geçirin.
- Cihazın kafalarını ve aksesuarları düzenli olarak alkol ile dezenfekte etmenizi tavsiye ederiz. Cihazı hiç bir zaman suya daldırmayınız.
- Maksimum hijyen için, epilasyon başlığı çıkarılabilir ve kolay bir şekilde akan su altında durulanabilir.
- Cihazın dış yüzeyinin temizlenmesi gerekirse, yumuşak bir deterjana batırılmış bir bez kullanınız.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- DİKKAT: Ürünün içerisinde bulunduğu polietilen poşetler ve ürünün ambalajı tehlikeli olabilirler. Poşetleri çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.
Beşikler, çocuk yatakları, çocuk arabaları veya bebek oyun parkları içerisinde kullanmayınız. İnce film burna veya ağza yapışabilir ve nefes almayı engelleyebilir. Bir poşet bir oyuncak değildir.
- DİKKAT: Küvetlerin, lavaboların, duşların veya su dolu haznelerin üzerinde veya yakınında kullanmayın.
Cihazı kuru yerde muhafaza edin.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, kullanım sonrasında fişini elektrik prizinden çekin, çünkü suyun yakınında olması cihaz kapalı iken bile bir tehlike oluşturabilir. Tesisat üzerinde ilave bir koruma için, banyoya giden elektrik devresine 30 mA aşmayan bir çalışma diferansiyel akım koruma tertibatı (DDR) takılması önerilmektedir. Tesisatçınıza danışın.
- Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Cihazı kullanmak veya şarj etmek için sadece beraberinde verilen adaptörü kullanın.
- Adaptör veya besleme kordonu zarar görmüşlerse, herhangi bir tehlikenin önlenmesi için, üretici, satış sonrası servisi veya yetkili kişiler tarafından değiştirilmeleri gerekir.
- Eğer cihaz düşmüş ise veya üzerinde belirgin hasarlar bulunuyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine takılı iken veya açıkken gözetimsiz bırakmayınız.
- Kullanım esnasında sorun olması halinde cihazın fişini derhal prizden çekiniz.
- BaByliss tarafından önerilenin haricinde başka aksesuar kullanmayınız.
- Her kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- Cihazı 24 saatten fazla şebeke elektriğine bağlı bırakmayın.
- Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan, ya da bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından (çocuklar da dahil), ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ve cihazın kullanımı hakkında önceden bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.
- Kablonun hasar görmesini önlemek için cihazın etrafına sarmayınız ve kabloyu bükmeden veya katlamadan kaldırmaya özen gösteriniz.
- Bu cihaz, 04/108/EC (elektro manyetik uyum) ve 06/95/EC (elektrikli ev aletleri güvenliği) yönetmelikleri tarafından belirtilen gerekliliklere uygundur.

ŞARJ EDİLEBİLİR BATARYA VE PİLLERİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ
Cihazı atmadan önce, pilleri ve bataryaları çıkarın ve bu amaca yönelik bir alana bırakın.
Pillerin ve bataryaların şarjının tamamen boş olmasını önceden kontrol edin.
Pillerin ve bataryaların çıkarılması ile ilgili her türlü bilgi veya bilgiler için BaByliss ile irtibat kurunuz.